

L'ÉVÉNEMENT

INAUGURATION DE LA MAISON DES FEMMES DE SAINT-MARTIN



page 02

14 juillet :
feu d'artifice à 21h
à Marigot

page 03

Collectivité :
réouverture
des services publics

page 04

Miss Saint-Martin
St-Barth : les votes
sont ouverts

page 05

TOUTES LES SAVEURS DE LA MÉDITERRANÉE

Libanaises, grecques,
turques, marocaines,...

LE MEDITERRANEEN

MANGER
au frais!!

Salle climatisée

par ici
le menu

de 16h à 22h30 - fermé le mardi à Porto Cupecoy Plaza
+1(721) 553 5961

Tout pour
la sécurité
incendie

BUREAU
VERITAS

Caraïbes
Feu
Protection

06 90 77 93 93 contact@firesxm.com

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00

HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30

HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC
PEST
CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

VOUS ÊTES JEUNES
DE 16 À 25 ANS ?

Nous sommes là pour
vous accompagner
dans toutes vos
démarches et projets

MISSION
LOCALE
DE SAINT-MARTIN

> Mission Locale Annexe Evelyn Hallé à Marigot | lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 15h00 | Tél. : 0690 66 04 01 | info@missionlocale978.fr

Première Maison des Femmes aux Antilles

Quand le projet a émergé, il n'existait qu'une seule maison des femmes, à Saint-Denis, en banlieue parisienne. Aujourd'hui, le collectif ReStart en compte 22 dont celle de Saint-Martin, la seule à ce jour aux Antilles. Elle a été inaugurée mercredi dernier en présence de tous les acteurs ayant pris part au projet, des élus et des représentants des services de l'État.



directrice adjointe de France Victimes 978 et coordinatrice de la Maison des Femmes de Saint-Martin.

Les femmes victimes de violences vivent un enfer au quotidien et difficile pour elles de sortir d'une spirale infernale. La Maison des Femmes a été créée pour leur permettre, dans un seul lieu, de faire toutes les démarches nécessaires pour retrouver une vie normale.

« ON PEUT S'EN SORTIR, ON N'EST PAS CONDAMNÉE À ÊTRE UNE FEMME BATTUE ».

Ce sont les propos de Clara Kata, marraine de la Maison des Femmes de Saint-Martin et elle-même autrefois victime de violences. Aujourd'hui, c'est une femme épanouie dans sa vie professionnelle et privée avec un seul regret, celui de ne pas avoir pu bénéficier de ce genre de structure quand elle en avait besoin. Le concept du lieu réside en effet dans la prise en charge globale des femmes, avec une concentration de tous les services. Ce sont les professionnels qui se déplaceront pour rencontrer les victimes afin de leur éviter d'enchaîner déplacements et démarches. Souvent le plus difficile est la première étape, le dépôt de plainte. Avec la possibilité de le faire sur place, il ne leur sera plus nécessaire de se rendre à la Gendarmerie (plainte hors les murs).

Un grand pas pour libérer la parole, salué par Michaël Janas et Éric Maurel, respectivement président et procureur général de la Cour d'appel de Basse-Terre.

Ce sera tout à la fois un refuge et un rempart pour que les femmes se sentent en sécurité et où elles pourront reconstruire leur vie, physiquement et psychologiquement.

UNE COLLABORATION FRUCTUEUSE

Ce projet ambitieux est le fruit d'une collaboration exemplaire, comme l'a souligné le Préfet Vincent Berton, entre les services de l'État, la Collectivité de Saint-Martin, l'hôpital et France Victimes 978, dont le directeur Olivier Fatou, s'est battu pendant des mois pour le concrétiser.

Vincent Berton, s'est engagé à ce que les services de l'État soient partenaires de la structure pour l'accompagner. Même engagement de la Collectivité par la voix de Michel Petit, 4e vice-président, représentant Louis Mussington le jour de l'inauguration. Les discours se sont conclus sur la lecture d'un poème de Charles Baudelaire, extrait des Fleurs du Mal. Tout un symbole ! Avant de couper le ruban officialisant l'ouverture de la Maison des Femmes, le Préfet a énoncé une très jolie phrase : « La France est une femme, c'est Marianne » ... à méditer par tous les hommes ! Maison des Femmes – 5 rue du Capitaine Froston à Marigot – 06 90 50 31 31.

A.B

Sargasses : mise en place de leur évacuation

Les sargasses sont à nouveau omniprésentes au large et sur les côtes depuis la fin du mois dernier. Les prévisions de Météo France pour les quinze prochains jours ne font état d'aucune amélioration.

Durant toute cette semaine les arrivages ont été nombreux et certaines zones de Saint-Martin sont fortement impactées. Dans son bulletin du 11 juillet, Météo France indique que de nombreux petits filaments et radeaux sont présents au large des îles du Nord et que ce flux va perdurer ce week-end et en début de semaine prochaine avec des risques forts d'échouements. La Collectivité, sous l'impulsion de la 2e vice-présidente Bernadette Davis, s'est mobilisée la semaine dernière, afin de lutter contre ces échouements.

AU CŒUR DES PRIORITÉS DE LA COLLECTIVITÉ

Dans un communiqué, la Collectivité indique avoir lancé son nouveau marché public de collecte et d'évacuation des algues

sargasses, fin juin. Celui-ci est entré en vigueur depuis le 1er juillet et les prestataires, notifiés dans le cadre de ce marché, sont mobilisés 7 jours sur 7 pour « assumer leurs responsabilités dans les délais les plus courts, évitant ainsi de lourdes conséquences en termes de santé publique et d'impact environnemental ».

La Collectivité précise que si certaines nuisances persistent, « cette importante mobilisation permet aujourd'hui de considérer que les risques sont maîtrisés et que la grande partie des sargasses échouées à la côte a été évacuée sur chacun des sites, selon les méthodes adaptées ».

La société VERDE SXM de son côté a accepté de maintenir le site de Grandes Cayes opérationnel au-delà des horaires habituels pour permettre l'évacuation en flux continu des algues. Par ailleurs, le Conseil exécutif a autorisé la signature d'une convention État / Collectivité dans le cadre de la lutte contre les sargasses. La Collectivité souhaite ainsi solliciter le BOP 123 du ministère des Outre-mer à hauteur de 170000 €, soit 100% des besoins de financements nécessaires pour sécuriser l'activité économique en Baie de Cul de Sac, tout en orientant les flux d'algues vers un point de collecte réduit, et diminuer les volumes de sargasses pénétrant dans l'étang aux poissons.



Droit de réponse de la Collectivité

Dans un article intitulé « Trois comparutions immédiates : trois peines de prison », paru dans l'édition du journal 97150, vendredi 5 juillet 2024, un individu qui comparaissait devant le tribunal correctionnel de Saint-Martin, a indiqué à la Cour, recevoir une rémunération non déclarée de 200€/mois de la part de la Collectivité de Saint-Martin, alors qu'il serait selon ses dires, employé un jour par semaine à la déchèterie de Galisbay.

La Collectivité de Saint-Martin dément avec fermeté ces allégations. En effet, toutes les personnes employées par la Collectivité de Saint-Martin le sont dans le cadre d'un recrutement en bonne et due forme. En aucun cas cette information ne peut être prise au sérieux.

Votre journal
dans votre
boîte email



97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :

Journaliste :
Ann Bouard 0690 54 06 06
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :

Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Morgane Druais
crea@empreintesxm.net

SERVICE COMMERCIAL :

Auréli Soucy : 0690 56 51 09

Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tancrède Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

À L'ADOPTION :
Chatons trop mignons !

Une petite famille avec sa maman-chat s'est installée devant l'atelier Sol'Art à Hope Estate. 3 petits chatons à adopter pas farouches, joueurs sont à sauver de la rue, de la zone industrielle. Sol'Art les nourrit mais l'atelier ferme ses portes mi-juillet ! Les chats seront donc livrés à eux-mêmes.

AGORA ILES DU NORD

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

• Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

• Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Cité administrative et judiciaire : point d'étape

Eric Maurel, procureur général, et Michaël Janas, premier président de la Cour d'appel de Basse-Terre, étaient mardi aux côtés du Préfet Vincent Berton et du secrétaire général Fabien Sésé, pour une visite du chantier de la future cité administrative et judiciaire de Saint-Martin. Un point d'étape voulu par les services de l'État.



Lors du lancement de cette construction d'envergure, le plus gros chantier de BTP du territoire, l'ancien Préfet avait en effet promis que toutes les étapes de la construction de la CITAJ seraient suivies et relayées jusqu'à sa livraison. Après la pose de la 1re pierre en mai par le ministre de l'Intérieur, Gérald Darmanin, le terrassement et le gros œuvre ont avancé, et le chantier respecte les délais impartis. La CITAJ devrait donc être livrée en fin d'année prochaine comme prévu. Le budget de 38,8 millions d'euros, financé par le plan France Relance, est également respecté à ce jour, a indiqué le Préfet, malgré les coûts importants d'acheminement des matériaux.

UN CHANTIER RESPECTUEUX

Ce type d'édifice conjuguant l'administratif et le judiciaire est une première en France. Le site accueillera sur 8000m2, onze

services et 250 fonctionnaires, soit tous les services de l'État à l'exception de la gendarmerie et des personnels de l'Éducation nationale. Il se veut un chantier exemplaire dans les délais, dans les prévisions budgétaires et dans le respect du droit du travail. Plusieurs visites de l'inspection du travail ont d'ailleurs été faites. Dans son architecture, il a été pensé pour réduire au maximum son impact environnemental avec un système de régulation de la température, la récupération des eaux de pluie pour l'arrosage des espaces verts et des panneaux photovoltaïques sur le toit, permettant d'assurer 1/3 de la consommation électrique du bâtiment. Les horaires des travaux ont été aménagés afin de réduire les nuisances, notamment acoustiques, pour les riverains.

UNE MEILLEURE PROXIMITÉ AVEC LES ADMINISTRÉS

Si le maître d'ouvrage est l'Agence Publique pour l'Immobilier de la Justice (APIJ), les entreprises locales sont impliquées dans ce chantier (50% de sous-traitance), notamment pour les travaux de terrassement et d'électricité et 18 000 heures de clauses d'insertion sont prévues. Au final, l'édifice moderne et adapté, permettra comme l'a souligné Michaël Janas de proposer une montée en puissance de la qualité des prestations fournies aux administrés et surtout d'apporter une justice de proximité. La stratégie est en effet de renforcer la présence judiciaire sur le territoire avec un outil plus fonctionnel, et à terme de pouvoir travailler également dans de meilleures conditions en collaboration avec la justice de Sint Maarten et des îles alentour. Un site éminemment stratégique pour Éric Maurel.

Les bâtiments actuels de la Préfecture, propriété de l'État, devraient être conservés, et leur usage est en cours de réflexion sachant que la Préfecture de plein exercice va requérir des effectifs supplémentaires.

A.B

Le 14 juillet célébré à Marigot

Le feu d'artifice du 14 juillet sera tiré ce dimanche à 21h, et clôturera les traditionnelles cérémonies de la journée.

Celles-ci débiteront dès le matin avec une cérémonie œcuménique en l'église Catholique de Marigot. Le défilé investira la rue de la République à 9h. Et sera suivi du dépôt de gerbes au monument aux Morts dans les jardins de la Collectivité. Comme cela est d'usage, les officiels se succéderont pour prononcer leurs discours, cette année au kiosque du front de mer. Ce sera également l'occasion pour le Président Louis Mussington d'honorer tout particulièrement une trentaine de personnes, pour leur longue et exemplaire carrière au sein de la Collectivité et pour le Préfet Vincent Berton de remettre officiellement leurs médailles de chevalier de l'Ordre national du mérite à trois personnalités de la société civile. De nombreuses animations et activités seront ensuite proposées durant tout l'après-midi afin de faire patienter tout le monde jusqu'au bouquet final, le feu d'artifice toujours très attendu.

CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les

PROMOS

DE LA

Semaine

DU 12 AU 18 JUILLET 2024

BAIENETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT | SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

OUVERT 7J/7 DE 7H À 20H

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

3€45

~~4€95~~

MAYONNAISE DE DIJON 400G AMORA

8,63€ LE KILO

0€95

~~1€50~~

MAÏS DOUX 300G BELLE FRANCE

3,17€ LE KILO

2€20

~~3€15~~

MAÏZENA 400G

5,50€ LE KILO

1€35

~~1€95~~

CHAMPIGNONS DE PARIS 400G BELLE FRANCE

3,38€ LE KILO

0€85

~~1€20~~

TERRINE POUR CHIEN 300G BELLE FRANCE

2,83€ LE KILO

1€50

~~2€25~~

VINAIGRE DE VIN ROUGE 75CL BELLE FRANCE

2,00€ LE LITRE

3€45

~~4€95~~

TABLETTES 32P BELLE FRANCE

0,11€ LA PIÈCE

1€50

~~2€15~~

SPRAY ANTI-CALCAIRE 75CL BELLE FRANCE

2,00€ LE LITRE

1€85

~~2€60~~

LASAGNES 500G BELLE FRANCE

3,70€ LE KILO

1€85

~~2€60~~

VINAIGRE DE VIN ROUGE 75CL BELLE FRANCE

2,00€ LE LITRE

Un protocole d'accord signé pour le transport des déchets !

Le 27 juin, le collectif des usagers de l'écosite de Grandes Cayes, la société Verde SXM Idex SAS, la Collectivité de Saint-Martin, et le Préfet, ont signé un protocole d'accord visant à réviser la tarification et la sécurité de l'écosite. En jeu, limiter les dépôts de déchets sauvages.

Depuis novembre 2023, la Collectivité suit avec attention les doléances des transporteurs. Ils avaient fait part au Président des difficultés relatives aux prix forfaitaires appliqués à l'écosite de Grandes Cayes et à la remise en état nécessaire du site. Une réunion quadripartite le 21 juin avait permis de réunir les protagonistes autour de la table afin de trouver des solutions satisfaisantes pour tous.

BAISSE DU PRIX FORFAITAIRE ET GRATUITÉ POUR LES PARTICULIERS

Le protocole du 27 juin prévoit la gratuité du dépôt de déchets des particuliers. Le transporteur réalise la dépose pour le compte du particulier (le coût du transport restant à sa charge). La Collectivité valide et contrôle le suivi des opérations et assume les coûts imputables au traitement.

Cet accord permet de limiter les décharges sauvages, le possible transfert des déchets vers la partie hollandaise, et redonne de l'oxygène aux entreprises de transport du territoire.

D'autre part, le tarif appliqué par l'entreprise exploitante, en particulier pour les "déchets industriels ou assimilables en mélange" (DIB ou mélanges), fixé à 107€ la tonne, est revu à la baisse. Il est de 90€/t à compter de la date de signature du protocole et pour une durée de trois mois.

Afin que les usagers puissent circuler en toute sécurité sur le site, la Collectivité ainsi que l'entreprise exploitante, s'engagent à remettre en état le site, dont le quai de déchargement, les voies d'accès et de circulations dans l'enceinte du site, la mise en



conformité de l'éclairage, etc.

Pour que les transporteurs puissent accéder à cette prestation, Verde SXM s'engage à contacter le représentant des transporteurs en cas de besoin d'acheminement des différentes filières vers l'écosite.

Le protocole a été signé par Gérald Gumbs, Eric Kubka et Frank Fleming pour le collectif des transporteurs, par Denis Angibaud pour VERDE, par Bernadette Davis pour la Collectivité et par le Préfet Vincent Berton pour l'État.

Sept réunions sont d'ores et déjà programmées entre les parties pour le bon avancement de cet accord quadripartite.

AV Sur Saint Barth

DROIT AU BAIL 3/6/9



Boutique 45 m²
Loyer 2200 euros
Zone commerciale attractive
Parking

Prix 160 000 euros

Contact : Amandinekasa@yahoo.fr - Tel : +590 690 65 99 69

Services de la Collectivité : retour à la normale

Un protocole de fin de conflit a été signé entre l'exécutif territorial et l'intersyndicale mettant fin à la grève qui impactait le fonctionnement des services de la Collectivité depuis le 27 mai dernier. Les bâtiments publics sont accessibles et tous les services ont repris leurs activités depuis mardi.

Le 1er VP Alain Richardson et la VP Dominique Démocrite Louisy, ont signé le protocole d'accord, lundi dernier tard dans la soirée, avec les syndicats représentés par Hubert Fleming et Patrice Toma pour UNSA, Albert Blake et Francilène Paines pour Unit-978 et Nicole Javois et Nestorius Favel pour UTC-UGTG. Parmi les principaux accords au cœur des priorités, la poursuite de la reconstitution des carrières des agents et la réorganisation des services publics.

Louis Mussington saluant le travail des élus, qui a permis de renouer le dialogue social, s'est engagé à répondre à certaines attentes, notamment sur le processus de reconstitution des carrières et les avancements de grade des agents territoriaux. Il s'engage aussi à veiller à l'organisation des services dans le respect de la légalité des décisions et de la règle administrative.

Des rencontres ont été programmées, de septembre 2024 à janvier 2025, afin de poursuivre les travaux conjoints. Des groupes de travail seront constitués par thématique afin de traiter les sujets pointés dans le protocole.

Consciente des enjeux et des conditions de travail de certains agents depuis le passage d'Irma, la Collectivité a assuré mettre tout en œuvre pour reconstruire son administration sur des bases solides et organiser les services de manière à répondre à la fois aux attentes des agents publics et des habitants du territoire.

OFFRE DE L'ÉTÉ

-2.600€ !

soul
PREMIUM



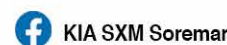
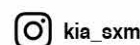
KIA
Movement that inspires

* Voir conditions en concession.
Dans la limite des stocks disponibles.
Photo non contractuelle.

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR



Neuf candidates au titre de Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy

Elles sont neuf jeunes femmes à avoir été sélectionnées pour concourir au titre de Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy pour Miss France. Elles se préparent actuellement pour l'élection prévue le 27 juillet.

Le prestigieux concours Miss France est de retour sur nos îles. Cette année, les castings ont révélé neuf candidates pleines de potentiel pour porter les couleurs de Saint-Martin et Saint-Barthélemy au niveau national.

Kéona Inguenau, 18 ans, poursuit des études dans la restauration en métropole. Loé Le Floch, 22 ans, étudie le droit, en métropole également, dans le but de devenir juriste. Emilia Bellot, 23 ans, réalise, en métropole, des études pour devenir esthéticienne. Léa Bernier, 19 ans, est actuellement en alternance dans un hôtel de Saint-Martin. Clémence Ursule a 25 ans et travaille comme cheffe de partie dans un restaurant de l'île depuis quelques années. Naïla Parotte, 20 ans, est en BTS comptabilité-gestion à Saint-Martin. Sacha Bique, 19 ans, est en deuxième année de licence tourisme et hôtellerie en métropole. Jannai Hagu, 25 ans, est sage-femme au centre hospitalier Louis Constant-Fleming. Enfin, Mariama Sarr a 29 ans et travaille dans la restauration.



nos îles à travers différents tableaux », précise Catherine Vermot De Boisrolin, présidente et déléguée régionale du Comité Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy. « Nous voulons également qu'elles sortent grandies de cette expérience et qu'elles puissent se valoriser sur le marché du travail par la suite ».

La lauréate représentera les Îles du Nord lors de la grande finale du concours Miss France organisée au mois de décembre. Elle aura également l'occasion de passer un mois aux côtés de Miss France 2023, la Guadeloupéenne Indira Ampiot.

« Ne doutez pas de vos capacités », les a encouragées le président Louis Mussington lors de la traditionnelle rencontre avec les Miss ce lundi 8 juillet, avant de leur remettre un cadeau de la part de la Collectivité. « Montrez que vous êtes la personne la mieux placée pour représenter nos îles ».

A.M.

UNE PRÉPARATION INTENSE

Les jeunes femmes ont débuté leur préparation en vue de l'élection qui se tiendra le samedi 27 juillet au Grand Case Beach Club. Au programme de ces quelques semaines : ateliers artistiques, culturels, et sportifs, cours d'élocution, gestion du stress, culture générale... « Elles travaillent dur pour proposer un spectacle qui, cette année, retracera l'histoire de

Le coin des Toutous

Opération caddie en prévision de la période cyclonique, c'est demain!



Ce samedi 13 juillet, nous serons présents à Super U Hope Estate de 10h à 13h, pour notre opération caddie mensuelle. Soyons tous bien préparés pour les mois qui viennent! Nous serons heu-

reux pour les dons de croquettes, ainsi que des pâtés en boîte. On essaiera par la même occasion de collecter pour les animaux ayant subi le récent cyclone Beryl. Il y a à l'heure actuelle toujours des départs de bateaux pour ravitailler les habitants de Carriacou, lourdement touchés. On compte sur vous!

En fin de journée, de 17h à 19h, vous trouverez l'association Soualiga Animal Lovers qui fera sa collecte pour leurs colonies de chats.

Et toujours à l'adoption: nos deux copains inséparables venus de Saint-Barth. Vaccinés, identifiés et stérilisés. Qui veut les aimer pour le reste de leur vie?

Info@ilovemyislanddog.org - 06 90 50 34 07.

Échecs



Le dernier tournoi de la saison aura lieu le dimanche 14 juillet à 14h30 au restaurant Topper's Rhum à Cole Bay. Il est ouvert à tous les niveaux, de 7 à 77 ans. Le tournoi se décomposera en sept rondes de 2x10 minutes. Inscription obligatoire auprès de l'arbitre Jef Follner, au 06 90 55 1214, avant le 13 juillet.

France Travail : nomination d'un directeur territorial délégué

À compter du 1er juillet, France Travail a renforcé son implantation et son maillage territorial avec la nomination d'un directeur territorial délégué, Richard Boone. En lien étroit avec l'agence de proximité, il consolidera le développement des partenariats et des relations institutionnelles, notamment en direction des Collectivités de Saint-Martin et Saint-Barthélemy et de la Préfecture de Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Cette nouvelle nomination s'inscrit dans l'ambition poursuivie par France Travail de renforcer les collaborations à échelle locale avec l'ensemble des acteurs de l'emploi et de l'insertion sur le territoire pour concevoir des solutions au plus près des territoires.

Votez pour votre Miss préférée

Les votes sont déjà ouverts pour augmenter les chances de réussite de votre Miss préférée. Seuls les votes envoyés par SMS sont comptabilisés. Depuis les Antilles-Guyane, il vous suffit d'envoyer QUEEN + le numéro de votre candidate préférée au 97000. Depuis la Métropole, envoyez QUEEN + le numéro de votre candidate préférée au 72018 (0,99€ + coût d'un sms). Vérifiez que votre abonnement vous permet de voter ou ajoutez une recharge.

1 - Kéona Inguenau, 2 - Loé Le Floch, 3 - Emilia Bellot, 4 - Léa Bernier, 5 - Clémence Ursule, 6 - Naïla Parotte, 7 - Sacha Bique, 8 - Jannai Hagu, 9 - Mariama Sarr.

LE PETIT Casino

Une petite faim dans la journée ... Découvrez notre coin snacking

SAINT MARTIN SXM
BONA MAMA
PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR

Les plats de Bona Mama
sont en vente tous les jours
dans les Petits Casinos

Wrap, Croque Monsieur, Egg, Muffin, Quiche,
Mousse au chocolat, Panacotta,
Salade, Entrée, Plat et Dessert du jour, Cookies, Brownie

Tout fait maison!

Retrouvez aussi

Nos fromages et notre charcuterie à la coupe ainsi que notre espace épicerie fine



OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS

LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE
7J/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL
7J/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53
f PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM

LE PETIT GOURMET PHILIPSBURG
7J/7 DE 8H30 À 19H30 BOARDWALK PHILIPSBURG



SOPSA SAINT-MARTIN
PLOMBERIE / SANITAIRE / ASSAINISSEMENT / IRRIGATION

NOUVELLE CITERNE A'PART 300L

- IDÉALE POUR LES PETITS ESPACES
- CITERNE DESIGN
- FABRICATION LOCALE
- CERTIFIÉE ACS
- DIMENSIONS : 1400mm x 550mm x 450mm





OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



97150 #818 - VENDREDI 12 JUILLET 2024 - PAGE 06

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club va réouvrir ses portes le vendredi 12 juillet à partir de 22h avec la soirée 'Sugar Rush' pour la Candyland Hangover Party, avec les Dj's Sexer, Outkast, Kembe, Eyedol, Speyenol & Chubs.

MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du vendredi au dimanche à partir de 22h, vous propose vendredi 12 juillet sa 'Rap Royalty' avec Jackboy et les Dj's Big Boss, Kembe, Sexer, Tooslick, samedi 13 juillet 'Nasty Business' avec Trinidad en Live et les Dj's Gwada G, Taffy, Ken-

zo, Punz, Sexer & Kembe, puis dimanche 14 juillet la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D & Eyedol.

LE LAGOONIES (Cole Bay)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), vous rappelle ses soirées 'Live Music' avec le vendredi 12 juillet Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', et le mardi 16 juillet le chanteur-guitariste Lee Hardesty de 18h30 à 21h30 dans 'Classic Rock'.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

Ce Sports-Bar situé après Tap & Still avec Pat, vous accueille tous les jours dès 11h avec son 'Happy Hour' de 16h à 18h, et sur 2 écrans tous les sports, puis la finale de l'Euro Foot à 15h le dimanche 14 juillet entre l'Espagne & l'Angleterre, et 20h la finale de la 'Copa America' Argentine-Colombie.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, vendredi 'Soggy Fridayz' Dj Em &

Bossman, samedi 'Signature' Dj EM, dimanche 'Reggae Night' Percy Rankin & Bunfire Band, mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, et jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



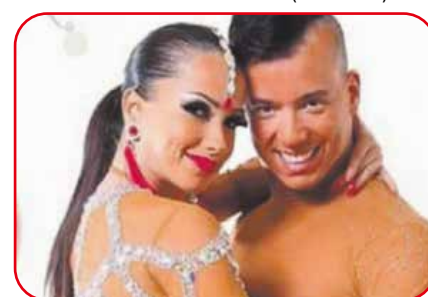
Le Rum Bar & Restaurant vous propose de nombreuses soirées en musique avec vendredi Rémo & Barwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG band, dimanche 'Sunday Vibe' & Hybrid Band, puis mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' & Roxxy.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar vous propose en animations, vendredi 12 juillet sa soirée Karaoké avec Greg, et tous les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans du Football pour l'Euro Nations avec la finale le dimanche 14/7 à 15h Espagne-Angleterre, puis à 20h

la finale de la Copa America Argentine-Colombie et 7/7 tous les sports Américains.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite le vendredi 12 juillet la soirée 'Salsa-Kizomba' dès 19h, et dimanche 14 juillet pour voir la finale de l'Euro Foot sur grand écran, avec Espagne- Angleterre à 15h, suivi de votre 'Beach Party' avec divers Dj's locaux, sans oublier tous les mercredis de 16h à 20h 'Music Sunset' avec Dj The Edge.

AU RAINBOW (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous attend le samedi 13 juillet pour sa 'Mad Saturday' avec les Dj's Maestro, Tryss, Big Boss & en Guest Dj Chimik de Guadeloupe, puis le dimanche 14 juillet pour sa 'Beach Party' avec les Dj's John Andres, Sébastien Roche, Mannella et Peter Sweet.

97150 DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

- CIBLEZ**
parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ**
jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ**
grâce à une équipe de 2 collaborateurs
et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

RAINBOW CAFE
Saint-Martin

LA SUNDAY
BEACH PARTY
ELEGANT EDITION

PERFORMERS | FINAL EURO 2024 | MAKE UP ARTIST

JOHN ANDRES
GYPSA - ST.BARTH

SEBASTIEN ROCHE
GYPSA - ST.BARTH

MANNELA
CASA - ST.BARTH

PETER SWEET
RAINBOW CAFE - ST.MARTIN

SUNDAY 14TH JULY VIP +590 690-888 444

LIMITED SPACE | PARTY START AT 12 PM | WWW.RAINBOWCAFESXM.COM
176 BOULEVARD DE GRAND CASE | SAINT-MARTIN F.W.I.

MOONBAR ROOFTOP

FRI JULY 12
FEAT. **Rap Royalty JACKBOY**
DJ BIG BOSS DJ KING KEMBE DJ SEXER TOOSLICK

SAT JULY 13
NASTY BUSINESS VS TRINIBAD
LIVE PERFORMANCE BY GWADA G I DJ TAFFY I SELECTAH RENZO I DJ PUNZ
MUSIC BY DJ SEXER I ST KING KEMBE

SUN JULY 14
CARIBBEAN SUNDAY
CLASSY D

LOCATED IN MAHO/OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10 PM
+1721 556 4862 / moonbarsxm@gmail.com

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

97150 #818 - VENDREDI 12 JUILLET 2024 - PAGE 07

La tournée de Mimi

AU MARY'S BOON RESORT

(Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains avec ce dimanche la finale de l'Euro-Foot à 15h, et la finale de la Copa America à 20h.

AU PMU (Concordia)

Le Sports-Bar vous rappelle que vous pourrez suivre sur 6 écrans la finale de L'Euro Foot le dimanche 14 juillet à 15h entre l'Espagne et l'Angleterre.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play sera vendredi 12 juillet de 19h à 21h, et vous rappelle

la retransmission de tous les sports sur 2 écrans avec en Football la finale de l'Euro Nations le 14 juillet à 15h.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)



Le Pub & Brewery vous invite à suivre sur 4 grands écrans la finale de l'Euro-Foot le dimanche 14 juillet, puis tous les mardis pour sa 'Caribbean Night' avec Dj Prince et 2 for 1 drinks, et le vendredi 19 juillet votre prochain 'Rock Live' avec le groupe GTO dès 19h30.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous propose des soirées House Music & Techno

VENDREDI 12 JUILLET
20H30
HAVANA
DEEP POWER
CUBANA SALSA

MARDI 16 JUILLET
18H30
LEE
HARDESTY
CLASSIC ROCK

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

de 23h à 5h, les vendredis, samedis et dimanches avec les Dj's Calum, Allan P, Hillroots, Barcel entre autres.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Juillet du mardi au samedi de 20h à 1h avec Sam Martin talentueux pianiste-chanteur Américain et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses suggestions gourmets à la carte. Pour vos soirées, retenez 'Unleash the Night' le vendredi 12 juillet dès 21h avec Dj Alex dans son 'Happy Music', et autres animations festives en semaine.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec

Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, et toujours des nouveautés à la carte.

AU D'S BEACH (Beacon Hill)



Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h le vendredi 'Jazz Sunset' avec le guitariste Alban, les samedis ses soirées 'Live Rock' avec le groupe Real Deal, puis le dimanche dès 14h la 'Bastille Day' avec la chanteuse Cyndel.

FRI.
12
JULY

LOTUS
NIGHTCLUB

THE RE-OPENING OF LOTUS

Sugar Rush
CandyLand Hangover Party

DONUTS_CUP CAKES_CANDY/SWEETS_COTTON CANDY_MARSHMALLOW

SEXER OUTKAST KING KEMBE
EYEDOL + SPEYENOL CHUBS

DOORS OPEN 10PM-4AM : EVERYBODY \$5 BEFORE 11PM,
\$10 TILL 12AM AND MORE AFTER

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

Every Thursday
LADIES
Night Out
PERFORMANCE BY
ROXS
AND THE BAND
9pm to 12am
FREE
Prosecco &
Sex on the
Beach
7pm to 10pm
For reservations and for more information please contact +1 721 586 4463

NOWHERE
SPECIAL
Rum Bar & Waterfront Restaurant • Simpson Bay Sint Maarten +1 721-544-2440

ROYALTY AND KRG BAND
SATURDAY NIGHT
LIVE
9PM TO 12AM
R&B | SOUL REGGAE VIBES AND MORE

EVERY FRIDAY
REMO
AND THE BARB WIRE BAND
9.30pm - 12.30am
DRINKS | FOOD | LIVE ENTERTAINMENT

HYBRID BAND
SUNDAY VIBEZ
FEATURED ARTIST
TURKKS JABZYORK & FREDYORK
NEW DRINK SPECIALS & FOOD
8.30PM BAND START

CONCOURS DE PÉTANQUE

En doublettes
Concours A, B, C

SAMEDI 13 JUILLET

A Baie Nettlé
Inscriptions sur place à partir de 9h
Tirage au sort 9h45
Jet du But 10h

Prix : 100 €/ \$ + les engagements

Inscription :
22 €/ \$ par joueur
Repas inclus

Ribs ou poulet
préparés par
COCO & RICO



Ouvert à tous, tenue
correcte et
chaussures fermées

Contact :
+33 6 77 31 27 77



7\$

1 ARTICLE

PASTÈQUE SANS PÉPIN
la pièce



Les 2 pour

7\$

2 ARTICLES

FRAISES la barquette de 454gr
+ **MYRTILLES** la barquette de 454gr



Les 2 pour

7\$

2 ARTICLES

KIWIS JAUNES la barquette de 454gr
+ **PÊCHES OU NECTARINES
OU PRUNES** le sac de 907gr



Les 2 pour

7\$

2 ARTICLES

ORANGES NAVEL le sac de 1,81kg
+ **POMMES ROUGE OU GALA**
le sac de 1,36kg



Les 2 pour

7\$

2 ARTICLES

ANANAS la pièce
+ **PAPAYE LARGE** la pièce



Les 3 pour

7\$

3 ARTICLES

POIVRONS VERTS OU ROUGES
3 pièces + **TOMATES CERISE** 403gr
+ **MAÏS** 3 pièces



Les 3 pour

7\$

3 ARTICLES

SALADE ICEBERG la pièce
+ **CONCOMBRES** 2 pièces
+ **BROCOLIS** 2 pièces



Les 3 pour

7\$

3 ARTICLES

POMMES DE TERRE le sac de 2,27kg
+ **OIGNONS JAUNES** le sac de 1,36kg
+ **AILS** 5 pièces



Les 2 pour

7\$

2 ARTICLES

BHARATMA PANEER 397gr
+ **FROMAGES EN TRANCHE
VELDHUYZEN** 150gr
sur une sélection de produits



Les 3 pour

7\$

3 ARTICLES

**CARREFOUR - SPAGHETTIS QUALITÉ
SUPÉRIEURE** 500gr + **PÂTES** 1kg
+ **SAUCES** 420gr sur une sélection de produits



Les 3 pour

7\$

3 ARTICLES

COOKIES CHIPS AHOY 368gr
+ **RITZ CRACKERS** 368gr
+ **CRACKERS CLUB SOCIAL** 234gr

SURGELÉS



7\$

1 ARTICLE

AILES DE POULET 2,27kg



Les 2 pour

7\$

2 ARTICLES

2x SNACKS VADIAL 400gr
sur une sélection de produits



Les 2 pour

7\$

2 ARTICLES

**2x GAUFFRES OU PANCAKES
KELLOGG'S EGGO** 349gr
sur une sélection de produits



7\$

1 ARTICLE

GLACES BLUE RIBBON
3.78L sur une sélection de produits



Les 5 pour

7\$

5 ARTICLES

**5x LAITS DAILY DUTCH ENTIER
OU DEMI-ÉCRÉMÉ OU ÉCRÉMÉ** 1L



7\$

1 ARTICLE

EAU MEMBERS MARK
40x47cl



Les 3 pour

7\$

3 ARTICLES

ESSUIE-TOUT CARREFOUR 4 rouleaux
+ **2x PAPIERS TOILETTE** 12 rouleaux



Les 2 pour

7\$

2 ARTICLES

**2x EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE PROMOCASH** 5L



Les 4 pour

7\$

4 ARTICLES

2x NETTOYANTS MULTI-SURFACES 1,25L
+ **2x SPRAYS NETTOYANTS** 750ml
sur une sélection de produits



7\$

1 ARTICLE

ADOUCISSANT ENSUENO
3,70L

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net